

# COURSE DETAIL

## READING, TRANSLATING AND EDITING LITERATURE

**Country**

Japan

**Host Institution**

Waseda University

**Program(s)**

Waseda University

**UCEAP Course Level**

Upper Division

**UCEAP Subject Area(s)**

Japanese

**UCEAP Course Number**

100

**UCEAP Course Suffix****UCEAP Official Title**

READING, TRANSLATING AND EDITING LITERATURE

**UCEAP Transcript Title**

TRANSLATING LIT

**UCEAP Quarter Units**

3.00

**UCEAP Semester Units**

2.00

## **Course Description**

This course centers around literary translation workshops in which students will be asked to provide constructive feedback to peer work as well as take turns facilitating the workshops.

By the end of the course, students will have produced:

- 1) a dozen or so translations of selected excerpts (approx. 400 words) from reading assignments (short stories, essays, etc.):
- 2) written responses to a number of reading assignments:

Given the workload, emphasis on attendance/participation, and class format, this advanced course is recommended for students who:

- 1) have previously taken writing and/or literature courses at the university level;
- 2) are capable of handling reading assignments of significant length in English and Japanese;
- 3) enjoy actively participating in and leading group work and class discussions;
- 4) are able to work in an organized manner (including submitting weekly assignments beforehand online)

English will be the primary language of instruction/communication in the classroom. However, students will be expected to be able to handle literary texts in both English and Japanese.

### **Language(s) of Instruction**

English

### **Host Institution Course Number**

CMFE352L

### **Host Institution Course Title**

TRANSLATION AS CREATIVE WRITING 01

### **Host Institution Course Details**

<https://www.wsl.waseda.jp/syllabus/JAA104.php?&pKey=210EX45900012023210EX459002...>

**Host Institution Campus**

**Host Institution Faculty**

School of International Liberal Studies (SILS)

**Host Institution Degree**

**Host Institution Department**

**Course Last Reviewed**

2022-2023

[Print](#)